

Гумерова Эльвина Эльмеровна

студентка

Поморцева Надежда Павловна

канд. пед. наук, доцент

ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»

г. Казань, Республика Татарстан

АНГЛИЙСКИЕ СОКРАЩЕНИЯ В СЕТИ ИНТЕРНЕТ

Аннотация: статья посвящена проблеме систематизации сокращений в Интернете. В данной работе рассматривается лингвистическая классификация английских лексических и графических сокращений, используемых в сети Интернет. В результате рассмотрения проблемы классификации лексических и графических сокращений в английском языкоизнании можно составить общую характеристику сокращений в языке Интернета.

Ключевые слова: лексические сокращения, графические сокращения, систематизация сокращений, язык Интернета, общая характеристика сокращений.

Язык отражает изменения в окружающем мире, а язык Интернета позволяет не только фиксировать эти изменения, но и служит базой для создания новообразований в языке. В современном обществе вследствие ускорения темпа жизни очень важно суметь передать определенное количество информации за единицу времени. Чтобы быстро фиксировать и ценить нужную информацию, пользователи Интернет ресурсов используют принцип экономии речевых усилий. В результате этого в английском языке происходит бурный рост сокращений.

Все сокращенные единицы разделяют на графические и лексические. Под графическими сокращениями подразумеваются сокращения, применяющиеся только в письменной речи, не имеющие своей особой звуковой формы, реализующейся в устной речи как соответствующая несокращенная форма. Лексическое сокращение – это единица языка, обладающая не только внешней (звуковой) стороной, но и внешне выраженным значением, и существующая в речи как нечто уже существующее и лишь воспроизведимое в речи.

Следует подчеркнуть, что единой классификации сокращений не существует, и каждый исследователь стремится наиболее полно раскрыть классификационную схему сокращений. Систематизация сокращений это одна из важнейших проблем, не получившая до сих пор удовлетворительного решения.

В зависимости от графических и фонетических особенностей оформления сокращений, состава их структуры, специфики семантики, существуют разнообразные подходы к классификации сокращенных слов. Рассмотрим несколько наиболее распространенных классификаций.

В своих исследованиях автор [2] пишет, что фонд лексических и графических сокращений языка Интернета может быть разделен.

Таблица 1

Классификация сокращений

Лексические	Графические
1	2
<p>1. Слоговые сокращения:</p> <ul style="list-style-type: none"> – апокопические слоговые сокращения, в которых сохраняется начальная часть слова, а его конечная часть усекается: <i>edu</i> < <i>education</i>, <i>sci</i> < <i>science</i>; – аферетические слоговые сокращения, в которых усекается начальная часть и сохраняется конечная. практически не используется в языке интернета; – апокопо-аферетические слоговые сокращения, в которых сохраняются слоги из начальных и конечных частей слова: <i>inet</i> < <i>internet</i>. <p>2. Сложнослоговые сокращения</p> <ul style="list-style-type: none"> – собственносложнослоговые сокращения, включающие в свой состав не менее двух слогов (начальный слог или слоги исходных единиц): <i>winapp</i> < <i>windows application</i>; – сращения, отличительной чертой которых является включение в структуру аббревиатуры финальной части слова: <i>e-zine</i> < <i>electronic magazine</i>; – сложносокращённые слова, включающие в свой состав наряду со слогом цельнооформленное слово или корневую морфему слова: <i>e-mail</i> < <i>electronic</i> 	<p>1. Сигли (инициальные сокращения):</p> <ul style="list-style-type: none"> – отдельных слов: <i>l</i> < <i>laugh</i>, <i>s</i> < <i>smile</i>, <i>h</i> < <i>hour</i>, <i>g</i> < <i>giggle</i>; – словосочетаний: <i>afaict</i> < <i>as far as I can tell</i>, <i>asap</i> < <i>as soon as possible</i>, <i>btw</i> < <i>by the way</i>, <i>otoh</i> < <i>on the other hand</i>; – супенсии (слоговые сокращения, силлабограммы): <i>esc</i> < <i>escape</i>, <i>exch</i> < <i>exchange</i>, <i>excl</i> < <i>exclamation mark</i>. <p>2. Контрактуры (консонантные сокращения, или консонатограммы): <i>thx</i> < <i>thanks</i>, <i>hrs</i> < <i>hour</i>, <i>pls</i> < <i>please</i>, <i>ppl</i> < <i>people</i>.</p> <p>3. Фоноидеограммы, состоящие из знаков, указывающих на примерный смысл и на точное или приблизительное чтение этого знака:</p> <ul style="list-style-type: none"> – цифровой: <i>2bctnd</i> < <i>to be continued</i>, <i>t2ul8r</i> < <i>talk to you later</i>, <i>s2s</i> < <i>skin to skin</i>, <i>f2f</i> < <i>face to face</i>, <i>j4f</i> < <i>just for fun</i>; – буквенный: <i>cu</i> < <i>see you</i>, <i>oic</i> < <i>oh i see</i>, <i>tuvm</i> < <i>thank you very much</i>, <i>ruok</i> < <i>are you ok</i>, <i>icq-i</i> <i>seek you</i>; – буквенно – цифровой: <i>o4u</i> < <i>all for you</i>, <i>w4u</i> < <i>wait for you</i>, <i>2g4u</i> < <i>too good for you</i>. <p>4. Пиктограммы – знаки, передающие не звуковую сторону сообщения, а его содержание:</p> <ul style="list-style-type: none"> – иконические пиктограммы (изображение или явление предмета):

mail, intercommunication<international communicationx;
 3. Инициальные сокращения
 – буквенные: pc < personal computer, it < information technologies, irc < internet relay chat;
 – звуковые: wan < wide area network, – UNESCO, rand.

Выражение эмоций			
😊	Улыбаюсь	:*)	Целую
😁	Смеюсь	:-o	Удивлен
😢	Грущу	:-v	Кричу

– символические пиктограммы: @ < at, X! < typical woman, Y! < typical man [1].

– кодифицированные сокращения в специальных словарях, посвященных сетевому языку;
 – полукодифицированные сокращения, используемые в онлайн-конференциях, форумах, рассылках новостей, интернет – газетах и журналах;
 – окказиональные сокращения, которые используются в чатах, электронной почте, блогах и социальных сетях.

Другой автор [1] выделяет несколько типов классификаций сокращений, основанных на различных критериях.

Таблица 2

Классификация сокращений, основанная на различных критериях

Классификация сокращений	Виды	
1	2	
Количественный критерий	Сложные: PA system < public address system; Interpol < International police; sci-fic < science fiction.	Простые: Demo < demonstration; Ad < advertisement.
Фонетический критерий	Лексические: Laser < light amplification by stimulated emission of radiation; del-line < delete line; NATO; TV.	Графические: a/c < account; Gen. < General; UK < United Kingdom; loc < locality, locate; p. < page
Морфологический критерий	Усечения: 1. Апокопы: ad < advertisement; lab < laboratory; 2. Аферезис: car < motor-car; phone < telephone; 3. Синкопы: maths < mathematics; mart < market. Инициальные сокращения: UNESCO < United Nations Economic, Scientific, Cultural Organization; NOW < National Organization of Women. Сокращения смешанного типа: M-day < mobilization day; arty < artillery; MOFLAB < mobile floating assault bridge.	
Прагматический критерий	Создание сокращений не просто лингвистическое явление, происходящее на поверхностном уровне, это «сигнал» иного восприятия мира, который берет начало в более глубоком когнитивном процессе творческого характера, происходящем в сознании. При этом разные типы сокращений тяготеют к различным функциональным назначениям (рациональное, или	

	собственно-когнитивное, эмоционально-оценочное и образное) и могут служить обозначением нового предмета или как-то иначе характеризовать известный, выражая иное отношение к нему. Общаясь, пользователь хочет выразить свои чувства и мысли как можно точнее, доступнее и красивее, как отмечает Ю.С. Степанов, «для наилучшего воздействия на слушающего или читающего – с целью убедить его, или взволновать и расстрогать, или рассмешить, или ввести в заблуждение и т. д.» [5]. Так, автор [4] указывает на тот факт, что человек руководствуется определенными прагматическими принципами употребления аббревиатур, а именно: принципом экономии, эмотивности, оценочности, языковой игры, иронии, аттрактивности, тактичности и регулятивности.	
Стилистический критерий	Нейтральные: <i>AF < Air Force;</i> <i>TC < Training Centre.</i>	Экспрессивные: <i>Bish < bishop; HP < hot pilot.</i>
Критерий употребительности	Общеупотребительные: <i>USA < United States of America.</i>	Специальные: <i>NATO < National Association of Travel Organizations.</i>
Хронологический критерий	Неологизмы; Устаревшие слова: <i>NATO < North Atlantic Treaty Organization;</i> <i>NATO < North African Theatre of Operations.</i>	

В результате теоретического анализа таблицы 1 и таблицы 2 было выявлено, что в языке Интернета широко используются сокращения различных видов, в частности: среди лексических сокращенных единиц преобладают инициализмы буквенного типа и апокопо-аферетические слоговые сокращения, среди графических – консонантные сокращения и иконические пиктограммы.

Также было обнаружено, что каждое сокращение имеет свою функцию и значение. Так, с точки зрения тематической наполняемости сокращений выделяются следующие группы: слова или фразы повседневного общения; слова или фразы; выражающие мнение; вводные конструкции; выражение чувств; устойчивые выражения; пожелания; поздравления; прощания; Интернет-лексика; слова или фразы, выражающие эмоции; нецензурная лексика; обращения; приветствия.

Таким образом, сокращения в языке Интернета являются своеобразным ключом, указывающим на принадлежность к определенной группе людей. Со-

кращения выступают в роли опознавательных знаков для пользователей сети Интернет. Причиной возникновения сокращений является необходимость сократить свое и чужое время.

Электронный английский язык как новая форма взаимодействия – средство выражения письменной разговорной речи. Отступление от норм письменной речи (сокращения) носит особый характер. Пользователи сообщений «практически полностью лишены вспомогательных средств: тембра речи, акцентирование части высказывания, эмоциональной окраски, тембра голоса, его силы, дикции, жестов и мимики» [6].

Этим объясняется «свободная пунктуация, отход орфографических и грамматических норм» [3]. Дальнейшее развитие работы будет направлено на исследование о влиянии интернета на развитие орфографии современного английского языка.

Список литературы

1. Алексеева Н.Н. Типология сокращенных лексических единиц современного английского языка: Автореф. дис. ... на соиск. науч. степени канд. филол. наук. – М., 1984.
2. Баринова С.О. Классификация сокращений в языке Интернета (на материале английского языка) // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2007. – Т. 12. – №33. – С. 24–27.
3. Виноградова Т.Ю. Специфика общения в Интернете // Русская и сопоставительная филология; Лингвокультурологический аспект. – Казань, 2004. – С. 64.
4. Горшунов Ю.В. Прагматика аббревиатуры: Дис. ... д-ра филол. наук / Московский государственный педагогический университет. – М., 1999. – 299 с.
5. Степанов Ю.С. В поисках прагматики (Проблема субъекта) // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. – М., 1981. – Т. 40. – №4. – С. 326.
6. Shortis T. The language of ICT. Information and communication technology. – London, 1999. – Р. 65–66.